



ROSSI®



Produced by:

CBC - Companhia Brasileira de Cartuchos

Av. Humberto de Campos, 3220 - 09426-900

Ribeirão Pires - SP - Brazil

+55 11 2139 8202 | export@cbc.com.br

Rossi® Delta

Cal. .22LR

OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL PROPIETARIO
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

OWNER'S MANUAL

INDEX

1. Safety Instructions	03
2. Important parts of the rifle	04
3. Assembly of the rifle	06
4. How to load and unload the rifle	07
5. Adjustment of sight	09
6. Accessories	10
7. To disassembly the rifle for cleaning and lubrication	11
8. Cleaning and lubrication	12
9. To reassemble the rifle	13
10. Precautions, and care with your rifle	14
11. Technical specifications	14
12. Exploded view	15

1. SAFETY INSTRUCTIONS



IMPORTANT: Do not load the rifle before you have carefully read this manual.

- Learn how to handle your rifle safely. Failure to obey these instructions can result in serious personal injury.
- Get to know your rifle. To use it correctly and safely, follow the instructions in this folder.
- Handle your rifle as if it were loaded. Always keep the rifle pointed in a safe direction and your finger off the trigger until you are ready to shoot.
- Make yourself safe: always use safety glasses and ear plug or earmuffs when target shooting. Do not drink alcoholic beverages before or during shooting.
- Take care of your rifle. Maintain the barrel by keeping it clean and free from obstructions. Clean your rifle often, to ensure proper functioning.
- Do not load your rifle before you are in a place where it is safe to shoot.
- Before you pull the trigger, make sure that you can see the target clearly, and that there is nobody beyond the target. Depending on the angle of fire .22 LR bullets have a lethal range of over one mile (1.600 meters).
- Never shoot at water, rocks, or any hard surface. Bullets may glance off such surfaces and cause injuries.
- Never carry or store your rifle loaded. Keep guns and ammunition separately, and away from children and unauthorized persons.
- Unload your rifle when you have stopped shooting, or when you have to climb a tree, fence or slippery surface.
- If your rifle misfires, point in a safe direction, then, after a few seconds, unload carefully, avoiding exposure of breech. If the cartridge fires but the report is weak, unload, and make sure there is no obstruction in the barrel.
- Maintain the rifle in good condition. Worn or damaged parts may cause accidents. Do not change or alter any parts of the rifle. If the rifle requires adjustments take it to a competent gunsmith.

READ CAREFULLY

These instructions should be read carefully before using the rifle, to insure that the shooter knows the correct and safe way to handle it. Any carelessness in following these safety instructions may result in injury to the shooter and/or damage to the rifle itself. Figures shown in this folder will help you to understand the rifle, how it operates and to identify all its parts.

2. IMPORTANT PARTS OF THE RIFLE



- SAFETY CATCH

The safety catch is a button conveniently located in the forward part of the trigger guard. When properly engaged the safety catch blocks the hammer, providing protection against accidental or unintentional firing under normal conditions of use.

To disengage the safety catch, push the button from right to left. In this position a red band will be visible around the button warning the shooter that the rifle is ready to fire.



NOTE: The safety catch can only be engaged when the bolt is cocked.

As an additional safety feature, the rifle has been designed in such a way that the hammer can only hit the firing pin when the bolt is completely closed.



WARNING: Do not touch the trigger while the safety catch is being engaged. Never keep pressure on the trigger while closing the bolt, even if the safety catch is engaged.

- TRIGGER

The rifle will fire when the safety catch is disengaged (the red band will be visible) and the trigger is pulled.

The trigger pull has been adjusted at factory, in accordance with international safety standards. Any adjustment in the parts of the safety mechanism, trigger assembly or disconnecter, should be made by the factory, or by a competent gunsmith, in order to ensure the safety of the rifle. Never put your finger on the trigger if you are not ready to fire at the target.

- RECEIVER

The receiver are made from light aluminum dye castings and carefully machined on special equipment. Both parts are finished with a black electrophoretic painting.

The receiver is milled to accept standard 3/8" scope mounts, and as the rear sight leaf may be tilted forward, it is possible to install scopes with objective diameters up to 32 mm without removing the rear sight.

- BARREL

The barrel is made of high quality ordnance grade steel and machined on special equipment. To insure good accuracy and durability, the barrel has 8 riflings with right twist of 16" (406 mm) and is free-floated assembled to the stock.

- BOLT ASSEMBLY

Manufactured from investment casting steed alloy. Reliable function of the rifle is guaranteed by exact fitting tolerances between bolt and receiver. The bolt remains in the open position after the last shot, reminding the shooter that it is time to reload rifle. The bolt may be kept in an open position even if the magazine is withdrawn.

- STOCK

Black polypropylene reinforced with glass fibers. Checkered pistol grip and fore end.

- CLIP MAGAZINE

Single column type, 10 or 25 shots capacity, with plastic follower and steel frame. The rifle is supplied with one clip magazine.

- SIGHTS

The rear sight is adjustable for both elevation and windage and its leaf may be tilted forward to allow the installation of scopes with large diameter objectives (up to 32 mm). The rear sight is assembled to the rifle with two 6-48 screws and the space between them are exacting to the other USA made rear sights. The front sight is fixed and has a removable steel hood.

- AMMUNITION

The rifle operates with .22 Long Rifle cartridges of standard, HV or Hyper velocities only.

3. ASSEMBLY OF THE RIFLE

- CLEANING

When the rifle leaves the factory, its metal parts are protected by a coat of very adherent oil. This coating, especially inside of the barrel, must be removed before using the rifle. The oil on the outside surfaces should also be removed when the packing box has been open because the oil is very sticky and it easily retains dust and other solid impurities from the air.

- TO INSTALL CLIP MAGAZINE IN RIFLE

Insert the clip magazine into the bottom of the rifle, pushing upwards until it is locked in rifle by the snap of the magazine lock.

- TO REMOVE CLIP MAGAZINE FROM RIFLE

To remove clip magazine from rifle, press the magazine lock forwards (in the direction of barrel mouth). The fingers of either hand can be used to press the magazine lock. It is easier to remove clip magazine from rifle if the bolt is locked on its most rearwards position by its cocking lever.

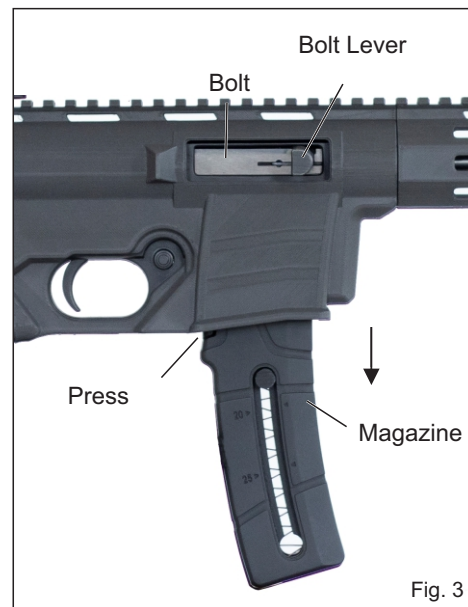


Fig. 3

4. HOW TO LOAD AND UNLOAD THE RIFLE

Load the clip magazine by inserting one cartridge at a time (fig 4); Fit the loader on top of the magazine (fig 5) and press the loader against the cartridge (fig 6); Position a new cartridge inside the magazine until it makes contact with the loader, lift the loader so that the cartridge can be fully inserted into the magazine (fig 8); Repeat the operations until the magazine capacity limit (25) or the desired number of cartridges. The loader is only at the magazine 25 rounds.



Fig. 4



Fig. 5

Loader



Fig. 6

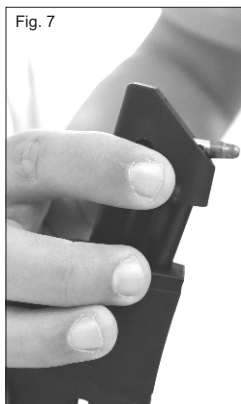


Fig. 7

- Point the rifle in a safe direction. Using the bolt cocking lever pull the bolt to its most rearwards position and let it return freely to its forward position. The hammer will be cocked and safety catch can now be engaged. Engage the safety catch by pushing button from left to right. The red band will not be visible. Insert a loaded clip magazine into the rifle. (fig. 8)



Fig. 8

- Pull the bolt again to its rearward position and let it freely return forward. The forward movement of the bolt will pick up one cartridge from the clip and introduce it in the barrel chamber. The rifle will be ready to fire, but the safety catch will still be engaged.



WARNING: The rifle is now loaded.

- Disengage the safety catch by pushing the button from right to left. The red band will now be visible.



WARNING: The rifle is ready to fire.

- Sight your target, pull the trigger and fire.
- The pressure generated by the powder combustion will push the bolt to its rearward position, extracting and ejecting the fired cartridge case. Upon reaching its most rearward position, the hammer will be cocked again and the bolt recoil spring will push the bolt forward, taking a new cartridge from the clip magazine and chambering it. The rifle will again be ready to fire. This cycle will be repeated every time the trigger is pulled and until there are no cartridges in the clip.
- As the rifle was designed to semi-automatic fire only, it is mandatory to relieve pressure on the trigger after each shot in order to allow the disconnector to again connect the trigger to the firing mechanism.
- After the last shot has been fired, the clip magazine follower will keep the bolt in the open position. If the clip is withdrawn from the rifle, the bolt will close. To keep the bolt in an open position without the clip, pull the bolt to its most rearward position and press the bolt lever against the receiver (in the direction shown by the engraved arrow). With the bolt in this position, if a clip magazine is still inserted into the rifle, pressing the magazine lock will the clip drop freely from its lodgement. (fig 9 and 10).
- After inserting a new loaded clip the rifle (don't forget to first engage the safety catch) if the bolt is locked in its open position by the bolt lever, to chamber a cartridge, just pull bolt lever outside (in the opposite direction of the engraved arrow) and let the bolt move freely forward.

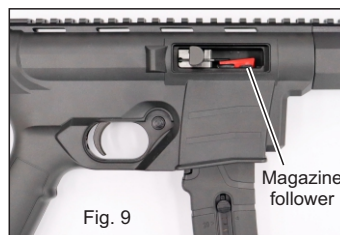


Fig. 9

Magazine follower



Fig. 10



WARNING: The rifle is now loaded, but the safety catch will still be engaged.

- To close the bolt without loading the rifle, proceed as described above but keep the clip removed from the rifle.
- To uncocks the hammer without discharging the rifle on an empty chamber – a practice we do not recommend – pull the bolt back to its middle rearward course, press the trigger and release the bolt while still keeping pressure on the trigger. The bolt will close with an uncocked hammer. In this situation the safety catch cannot be engaged.
- To interrupt shooting and unload the rifle, engage the safety catch, remove the clip and pull the bolt to its most rearward position, extracting and ejecting the round in the chamber.
- If desired or necessary, the rifle can be single loaded with a cartridge directly into the chamber. Pull the bolt backwards and lock it to the receiver using the bolt lever. Engage the safety catch and keeping the barrel pointed down, insert a cartridge directly into the chamber and close the bolt. It will be easier to single load the rifle if the magazine clip is removed from the rifle.



WARNING: The rifle is now loaded, but the safety catch will still be engaged.

- As a safety procedure, every time the shooting is interrupted or the rifle is unloaded, we strongly recommend to keep the bolt in the open position and locked to the receiver by its lever.

5. ADJUSTMENT OF SIGHT

- ADJUSTMENT OF THE REAR MICROMETRIC SIGHT

The rifle is packed with rear sight and front sight adjusted to 25 yards when using standard velocity ammunition. If it is desired or necessary to change this adjustment, proceed as follows.

- **Range adjustment:** To raise the point of impact, raise the rear sight by turning the top adjustment screw clockwise. To lower the point of impact, lower the rear sight by turning the top screw counter-clockwise.
- **Windage adjustment:** To move the point of impact to the right, turn the side adjustment screw clockwise. To shift the point of impact to the left, turn the side screw counter-clockwise.

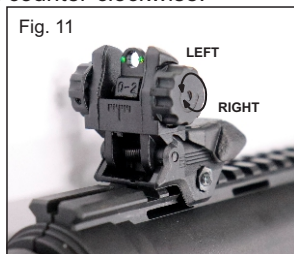


Fig. 11



Fig. 12

6. ACCESSORIES

The rifle accompanies two picatinny rail and one sling support.

If you have adjusted the nuts appropriately, they should rotate into perfect 90 degree alignment with a 1/4 turn of the screw.



• If the T-nuts are not rotating properly:

- When nuts are spaced too far then the nut will rotate freely without stopping and tightening.
- In this case the nut will have to be screwed in closer to the bottom of the accessory. Simply remove the accessory from the slot and screw the nut on one full turn. Repeat as necessary so that the cam engages the slot when the screw is tightened.
- If the nut is spaced too close to the accessory, the the “wings” of the nut will contact the sides of the slot and the nut will not rotate into place. This will cause the nut to tighten against the accessory lugs without engaging the hand guard.
- In this case the nut should be unscrewed until it is spaced far enough away from the lugs to allow it to rotate properly into position. Unscrew the nut one turn at a time and retest function.

7. TO DISASSEMBLE THE RIFLE FOR CLEANING AND LUBRICATION

- Remove cover mechanism.
- Pull the bolt to its most backward position to extract and eject any cartridge that might be in the chamber.
- Push the bolt lever handle "in" to lock it in the open position. Using a No. 2 Phillips screwdriver remove the two screws located at the front and back of the trigger guard and pull the metal parts away from the stock.
- With a pin punch or similar tool, remove the two pins located at the side of the receiver (see fig. 13). Be careful not to damage the black finish on the parts.

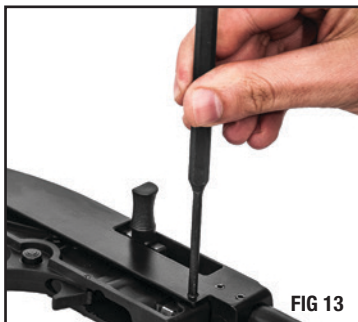


FIG 13

- Remove clip magazine.
- Pull the bolt to its most backward position to extract and eject any cartridge that might be in the chamber.
- Push the bolt lever handle "in" to lock it in the open position. Using a No. 2 Phillips screwdriver remove the two screws located at the front and back of the trigger guard and pull the metal parts away from the stock.
- With a pin punch or similar tool, remove the two pins located at the side of the receiver (see fig. 13). Be careful not to damage the black finish on the parts.
- Pull the trigger guard out of the receiver. Carefully release the bolt lever handle and **slowly** allow the bolt to move forward until it stops. Remove the red buffer from behind the bolt.
- Lay the rifle over your right hand with the ejection port upwards and the barrel pointing to the left. Using the thumb and forefinger of your left hand hold the bolt lever and pull it backwards until you can introduce the forefinger of your right hand in between the bolt and the barrel (see fig. 14). With the forefinger of your right hand pull the bolt out of the receiver until the bolt lever can be removed through the ejection port (fig 15). Now you can pull the bolt completely out of the receiver. Remove the bolt spring and its guide rod. Left handed shooters should invert hands position as described above.

- No other disassembling should be done by the shooter. If service is required, contact a qualified gunsmith.



FIG 14



FIG 15

8. CLEANING AND LUBRICATING

THE TRIGGER GUARD, BOLT AND RECEIVER

- Clean with a brush and adequate solvent and dry with a clean cloth. In the trigger guard special attention should be given to the bolt sliding surfaces and to the feeding ramp. The bolt and the receiver must be carefully cleaned and free of any solid residues. Solid residues in the bolt/receiver areas may prevent bolt from closing properly and a misfire may result.



REMEMBER: *Semi-auto rifles present more operating problems when not properly cleaned than those manually operated.*

- After cleaning, lubricate all parts with light gunoil.



IMPORTANT: *Do not use vegetable oil (such as cooking oil).*

- Avoid excess lubrication.

THE BARREL

- As it is not possible to clean the barrel of model 7022 Delta rifle from breech to muzzle, be very careful while introducing the cleaning rod into the barrel muzzle, thus avoiding any the damage to the barrel crown.
- Use a cleaning rod with a clean cloth patch or a brush suitable for .22 cal. Moistened with solvent. Push the patch/brush through the barrel. Repeat several times, using a new patch each time, until the barrel is clean.
- Use a brass cleaning brush suitable for .22 cal., push through the barrel several times.
- Repeat the operation, using new clean patch every time, until they do not show any residues.

WARNING: After finishing the cleaning, make sure that there is no obstruction in the barrel. Never try to remove obstructions in the barrel by another shot.

- If the rifle is to be stored for a long time it should be cleaned, and both inside and outside surfaces should be lubricated.

9. TO REASSEMBLE THE RIFLE

- Assemble first the bolt spring and then its guide rod into the existing hole in the bolt. Adjust the guide rod point into its lodgement in the receiver and using forefinger of the right hand push the bolt partially backwards and introduce it into the receiver. Before completely introducing the bolt into the receiver, reassemble the bolt lever into its lodgement.
- Reassemble the plastic buffer into its lodgement.
- Pull the bolt to its most backward position and lock the bolt lever to the receiver.
- Reassemble the trigger guard into the receiver, front part first. Align the front holes and insert the front pin. Lower the rear part of the trigger guard into the receiver, align the rear holes and insert the rear pin.
- If any difficulty is found to lower the rear part of the trigger guard into the receiver, press the ejector to force it to perfectly lodge into its cannellure (fig 16).



FIG 16

- Fix the mechanism to the receiver shell right, by tightening the two screws in the receiver.
- Position the handguard right and butt stock rod.
- Fitting handguard left and receiver shell left.
- Tighten all screws.
- Check if the rifle is functioning properly.

10. PRECAUTIONS, AND CARE WITH YOUR RIFLE

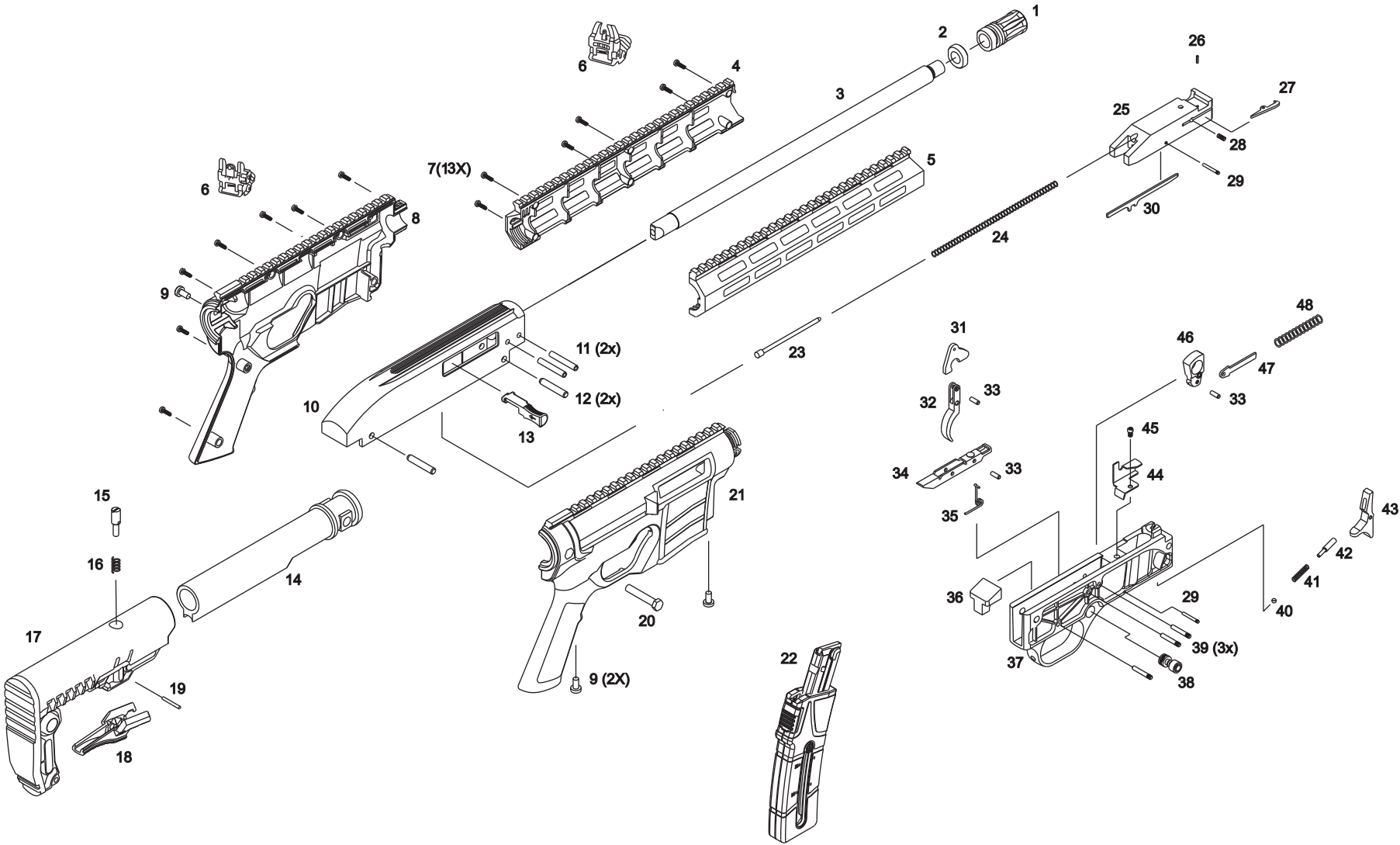
- When you store your rifle, make sure that the magazine and the chamber are empty. Keep the bolt closed and the hammer down in order to relieve pressure on their springs.
- Handling leaves moisture prints that can cause metal parts to rust. Abrupt changes in the temperature cause condensation and moisture. Wipe the barrel and other metal parts with light oil after handling. The receiver and trigger guard will not rust as they are made of aluminum dye castings. However, their surface electrophoretic painting must be well cared in other to avoid scratches.
- Check your rifle periodically in order to detect any sign of rusting and remove it before it causes permanent damage to the rifle metal surface.

11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

SYSTEM	Blowback
CALIBER	.22 Long rifle only
BARREL	14.½" - 16.¼
MAGAZINE	10 or 25 cartridges
STOCK	Synthetic
SIGHTS	Front: with fiber optic and adjustable for elevation Rear: with fiber optic and adjustable for windage
LENGHT	Barrel 14.½" 788,2 mm retracted 885,2 mm extended
	Barrel 16.¼ 822,65 mm retracted 929,65 mm extended
WEIGHT	2 kg - 2,1 kg

12. EXPLODED VIEW

Nº	DESCRIÇÃO
1	MUZZLE BREAK
2	MUZZLE BREAK NUT
3	BARREL 14.½"
	BARREL 16.¼"
4	HANDGUARD LEFT BLACK
	HANDGUARD LEFT TAN
5	HANDGUARD RIGHT PRETO
	HANDGUARD RIGHT TAN
6	FRONT SIGHT, REAR SIGHT ASSEMBLY
7	SCREW
8	RECEIVER SHELL LEFT BLACK
	RECEIVER SHELL LEFT TAN
9	M5 SCREW
10	RECEIVER
11	EXPANSION PIN 4 X 20 MM
12	PIN
13	OPERATION HANDLE
14	BUTT STOCK ROD
15	AJUSTMENT BUTTON PIN
16	AJUSTMENT BUTTON SPRING
17	STOCK BLACK
	STOCK TAN
18	AJUSTMENT BUTTON BLACK
	AJUSTMENT BUTTON TAN
19	PIN
20	STOCK SCREW
21	RECEIVER SHELL RIGHT BLACK
	RECEIVER SHELL RIGHT TAN
22	MAGAZINE 10 ROUND ASSMEBLY
	MAGAZINE 25 ROUND ASSMEBLY
23	BOLT RECOIL SPRING GUIDE
24	BOLT RECOIL SPRING
25	BOLT
26	EXPANSION PIN
27	EXTRACTOR
28	EXTRACTOR SPRING
29	PIN
30	FIRING PIN
31	DISCONNECTOR
32	TRIGGER
33	PIN
34	HAMMER LOCK
35	HAMMER LOCK SPRING
36	BOLT PLASTIC BUFFER
37	TRIGGER HOUSING
38	SAFETY CATCH
39	PIN
40	DETENT BALL
41	SAFETY CATCH SPRING
42	SAFETY CATCH PLUNGER
43	MAGAZINE LOCK
44	EJECTOR
45	SCREW
46	HAMMER
47	HAMMER PLUNGER
48	HAMMER SPRING



MANUAL DEL PROPIETARIO

ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	19
2. Partes importantes del arma	20
3. Montaje del arma	21
4. Cómo cargar y descargar el arma	22
5. Sistema de puntería	25
6. Accesorios	26
7. Desmontaje del arma para limpieza y lubricación	26
8. Limpieza y lubricación	27
9. Remontaje del arma	29
10. Precauciones y cuidados	30
11. Especificación técnica	30
12. Despiece y lista de piezas	31

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: No coloque munición en el arma antes de leer atentamente este manual. Guarde este manual con su arma para consultas.

- No intente municionar, cargar o usar el rifle sin antes leer, entender y familiarizarse totalmente con las informaciones que este manual contiene. Antes de manejar su arma de fuego, usted necesita saber cómo funciona y cómo conservada.
- Armas de fuego tienen mecanismos complejos. Cualquier tipo de modificación, alteración o ajuste inadecuado de las piezas puede causar un mal funcionamiento peligroso y/o daños al arma.
- Mantenga armas de fuego y munición por separado.
- Guarde armas de fuego y munición por separado.
- Nunca guarde un arma de fuego cargada.
- Nunca deje un arma de fuego abandonada.
- Nunca transporte un arma de fuego cargada.
- Descargue su arma de fuego siempre que interrumpa el tiro o suba en un árbol, cruce una cerca, una superficie resbaladiza o cuando la transporte en un vehículo.
- Siempre trate un arma de fuego como si la misma estuviera cerrojo abierto y el botón de seguridad en la posición "ON" (SEGURA).
- Use solamente munición que corresponda al mismo calibre de su arma. CBC no se hace responsable por accidentes o daños causados por el uso de munición inadecuada.
- Siempre apunte su arma de fuego hacia una dirección segura, sin importar si la misma está cargada o descargada.
- No municione o cargue su arma de fuego sin antes estar en un lugar seguro para disparar y mantenga el dedo lejos del gatillo hasta que la misma esté apunhada hacia el blanco y usted decida disparar.
- Antes de disparar, identifique su blanco perfectamente y asegúrese de que los proyectiles no dañarán lo que esté más allá del mismo. Recuerde que, dependiendo del ángulo de tiro, los proyectiles .22 LR pueden llegar a más de 1.500 metros de distancia.
- Use siempre lentes de seguridad y protectores auriculares al disparar.
- Nunca dispare en agua, roca o cualquier superficie en las cuales los proyectiles puedan rebotar.
- No tome bebidas alcohólicas antes o durante el manejo de armas de fuego.

- Mantenga el cañón libre de cualquier obstrucción. Obstrucciones pueden causar daños al arma de fuego, y heridas graves al tirador o a otras personas presentes.
- En el caso de que suceda una fallam mantenga el arma apuntada para un local seguro y espere algunos segundos antes de descargarla, evitando cualquier contacto con la culatra. Si el tiro llega a tener una potencia inferior a lo normal, antes de efectuar un nuevo disparo, verifique si el cañón no está taponado.
- Luego de realizar cualquier tipo de procedimiento en su arma de fuego, tal como limpiar, ajustar, desmontar o instalar cualquier tipo de accesorio, verifique nuevamente si el arma está funcionando correctamente.
- Mantenga su arma siempre en perfectas condiciones de uso. Piezas gastadas o dañadas pueden causar accidentes. Nunca altere o haga ajustes en su arma. Si llega a necesario, busque el servicio autorizado CBC.

2. PARTES IMPORTANTES DEL ARMA



Fig. 1

TRABA DE SEGURIDAD

Es un botón transversal y actúa bloqueando totalmente el martillo. Convenientemente ubicada en la parte delantera del guardamonte, trava el arma cuando se la desplaza de la izquierda a la derecha. Para destrabar el arma, el botón debe desplazarse de la derecha a la izquierda (figura 2), y en esta posición, se podrá ver un anillo rojo, alertando al tirador de que el arma está lista para disparar. Con seguridad adicional, el arma ha sido proyectada de tal forma que el martillo solo puede alcanzar el percutor cuando el cerrojo esté totalmente cerrado.



Fig. 2

GATILLO

El arma disparará siempre que se apriete el gatillo. El esfuerzo necesario para activar el gatillo se ajustó según las normas internacionales de seguridad.

CAJÓN DE MECANISMOS

Se lo inyecta en una aleación ligera de aluminio y se lo mecaniza en máquina especiales. El cajón de mecanismos contiene ranuras que permiten instalar miras telescópicas con base (anillos) de 9,5 mm (3/8").

CAÑÓN

Fabricado en acero especial, de calidad controlada y mecanizado en máquinas específicas. Para más precisión y durabilidad, el rayado está compuesto por 8 rayas dextrógiras, con paso de 406 mm (16") y el cañón está montado sin apoyarse en la coronha.

CERROJO

Fabricado en acero micro fundido y mecanizado con tolerancias adecuadas para un perfecto ajuste con el cajón de mecanismos. Cuenta con dos extractores y permanece abierto luego del último tiro para avisarle al tirador que la munición terminó. El cerrojo puede mantenerse abierto aunque el cargador se haya retirado del arma.

CARGADOR

Fabricado en acero del tipo monofilar, con elevador de plástico y con capacidad para 10 o 25 cartuchos. El arma incluye dos cargadores.

MUNICIÓN

El arma opera solamente con cartuchos .22 Long Rifle, y pueden utilizarse cualesquiera de los tipos que existen en el mercado: velocidad estándar, alta velocidad (HV) o altísima velocidad (Hyper).

3. MONTAJE DEL ARMA

Para proteger el rifle, sus partes metálicas se cubren con una película protectora de aceite especial, de alta adherencia, que debe ser retirado antes de utilizar el arma. La remoción del aceite que aún haya restando en las partes externas también se debe realizar después de abrir el embalaje, ya que, por ser pegajoso retiene fácilmente el polvo y otras impurezas sólidas que existan en el aire.

Todos los modelos de rifles se entregan montados y embalados en una caja de cartón. Por seguridad los dos cargadores que acompañan las armas vienen guardados por separado.

Para colocar el cargador, colóquelo en su lugar en la parte inferior del rifle hasta que la ranura que existe en este alojamiento coincida con la del propio cargador. Para retirar el cargador es necesario presionar su retención hacia el frente como muestra la figura (sentido de la boca del cañón). La retención del cargador puede activarse con los dedos de cualquier mano. Retirar el cargador es más fácil cuando la manija del cerrojo está prendida en la posición de máximo retroceso.

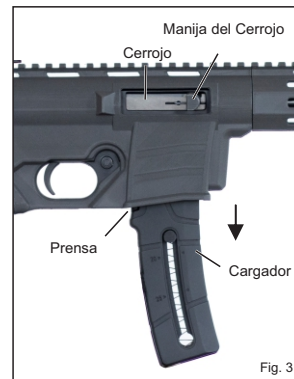


Fig. 3

4. CÓMO CARGAR Y DESCARGAR EL ARMA

Inserte un cartucho en el cargador (fig. 4); Coloque el loader en la parte superior del cargador (fig. 5) y presione el loader contra el cartucho (fig. 6); Coloque un cartucho nuevo dentro del cargador hasta que haga contacto con el loader, levante el loader para que el cartucho pueda insertarse completamente en el cargador (fig. 7); Repetir las operaciones hasta el límite de capacidad del cargador (25) o el número de cartuchos deseado. El loader esté solo en la cargador 25 cartuchos.



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7

4.2. Mantenga el arma apuntada hacia una dirección segura. Lleve la manija del cerrojo totalmente hacia atrás y suéltela. El martillo se armará y la traba de seguridad ya podrá activarse. Trabe el arma empujando el botón de traba de la izquierda hacia la derecha. El anillo rojo del botón de traba no debe ser visible. Introduzca el cargador adecuadamente municiado del cerrojo en su alojamiento.

4.3. Tire nuevamente la manija del cerrojo totalmente hacia atrás y suéltela (figura 8). En su movimiento hacia adelante el cerrojo retirará un cartucho del cargador lo introducirá en la recámara. El arma está lista para disparar, aunque esté trabada.



Fig. 8

4.4. Destrabe el arma empujando el botón de la traba de seguridad de derecha a izquierda. El anillo rojo del botón de traba será visible. Confirme su blanco, presione el gatillo y dispare.

4.5. La presión generada por la detonación del cartucho empujará automáticamente el cerrojo hacia atrás, extrayendo y expulsando el casquillo vacío; al final de su curso, el martillo será armado y la compresión del resorte recuperador del cerrojo lo empujará nuevamente hacia adelante. En este movimiento, un nuevo cartucho será retirado del cargador e insertado en la recámara. El arma está lista para disparar nuevamente. Este ciclo se repetirá cada vez que el gatillo sea presionado y hasta que terminen los cartuchos disponibles en el cargador.

4.6. Como el arma ha sido proyectada para tiro semiautomático, cuenta con un dispositivo denominado disyuntor, destinado a impedir que sucedan ráfagas (tiro automático). Luego de cada disparo, el disyuntor desconecta el gatillo del sistema de disparo y solamente vuelve a conectarlo cuando retorna a su posición no presionada o de descanso. Por tanto, para continuar disparando, es necesario soltar el gatillo después de cada disparo.

4.7. Después del último disparo, el cerrojo permanece abierto, apoyándose en el elevador del cargador (fig. 9), pero se cerrará si este llega a ser retirado del arma. Si llevamos el cerrojo un poco hacia atrás y empujamos su manija en dirección al cajón de mecanismos (tal y como indica la flecha gravada en su superficie) quedará retenido en la nueva posición (fig. 10). El cargador se retira más fácilmente con el cerrojo en esta nueva posición y su remoción dejará de causar el cierre del cerrojo.

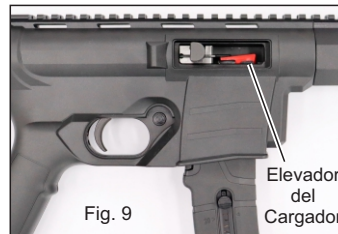


Fig. 9



Fig. 10

4.8. Después de colocar un nuevo cargador adecuadamente municiado y con el cerrojo prendido por su manija, para colocar un cartucho en la recámara basta llevar la manija del cerrojo hacia afuera (en el sentido inverso de la flecha gravada en la misma) y soltarla (figura 8). Para cerrar el cerrojo sin alimentar la recámara del arma se procede de la misma manera, pero el arma debe estar sin el cargador.

4.9. Para desarmar el martillo sin disparar en vacío (un procedimiento no recomendado, ya que puede dañar el percutor), empuje el cerrojo hacia atrás hasta sentir mayor resistencia (cerca de la mitad del recorrido), presione el gatillo y, manteniéndolo presionado, suelte el cerrojo. En esta situación el cerrojo se cerrará, pero el martillo estará desarmado. Con el martillo desarmado, el botón de la traba no puede activarse.

4.10. Para interrumpir el tiro y descargar el arma, es necesario trabarla, retirar el cargador y tirar el cerrojo hacia atrás, extrayendo y expulsando el cartucho que esté en la recámara.

4.11. Si fuera necesario o si se lo desea, es posible cargar el arma con un solo cartucho. Lleve el cerrojo hacia atrás y hasta que quede prendido por su manija, trabe el arma y mantenga el cañón preferiblemente en posición horizontal o apuntando hacia abajo. Un cartucho podrá ser colocado manual y directamente en la recámara y el cerrojo cerrado. El arma está lista para disparar, aunque esté trabada. Cargar el arma manualmente es más fácil si el cargador se retira del arma, pero de cualquier forma, este deberá ser retirado para permitir que el cerrojo se cierre.

4.12. Por seguridad, siempre que el tiro se interrumpa y después de haber descargado el arma tal y como se muestra en el ítem 4.10, se recomienda mantener el cerrojo abierto, retenido por su manija.

5. SISTEMA DE PUNTERÍA

El sistema de puntería de los rifles incluye una alza de mira con graduación micrométrica y un punto de mira. El arma incluye un sistema de puntería micrométrico graduado para 25 metros y emplea munición de velocidad estándar.

Si llega a ser necesario corregir o alterar ese ajuste, proceda de la siguiente manera (fig 11 y 12).

Corrección vertical: Levante el masse de mira para elevar el punto de impacto. Para bajar el punto de impacto baje el masse de mira.

Para levantar el masse de mira, gire con los dedos el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj (sentido dextrógiro), y en el sentido contrario para bajarla (sentido levógiro).

Corrección lateral: El alza debe ser desplazada en el mismo sentido en el que se desea desplazar el punto de impacto. Por tanto, para desplazar el punto de impacto hacia la derecha, se gira el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj, y hacia la izquierda, en el sentido opuesto.



6. ACCESORIOS

El rifle acompaña a dos rieles picatinny y un soporte de eslinga.

Si ha ajustado las tuercas adecuadamente, deben girar en alineación perfecta de 90 grados con un giro de 1/4 del tornillo.



• Si las tuercas en T no giran correctamente:

- Si las tuercas están demasiado espaciadas, la tuerca girará libremente sin detenerse ni apretarse.
- En este caso, la tuerca tendrá que atornillarse más cerca de la parte inferior del accesorio. Simplemente retire el accesorio de la ranura y atornille la tuerca en una vuelta completa. Repita según sea necesario para que la leva se enganche en la ranura cuando se aprieta el tornillo.
- Si la tuerca está demasiado cerca del accesorio, las "alas" de la tuerca entrarán en contacto con los lados de la ranura y la tuerca no girará en su lugar.
- Esto hará que la tuerca se apriete contra las lengüetas de los accesorios sin enganchar el guardamanos.
- En este caso, la tuerca debe desatornillarse hasta que esté lo suficientemente espaciada lejos de las lengüetas para permitir que gire correctamente en su posición. Desatornillar la tuerca una vuelta a la vez y volver a probar la función.

7. DESMONTAJE DEL ARMA PARA LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

Retire el mecanismo de cubierta.

Lleve el cerrojo totalmente hacia atrás para extraer cualquier cartucho que pueda existir en la recámara. El martillo se armará y el arma podrá ser trabada.

Con un destornillador Phillips de tamaño adecuado (2), afloje los dos tornillos que sujetan el arma a la culatra y separe una parte de la otra. Con ayuda de una herramienta para sacar pernos o semejante, retire los dos pernos del lateral del cajón de mecanismo (fig 13). Tenga cuidado para no rayar la pintura de la pieza.

Agarre el guardamonte, retirándolo de adentro del cajón de mecanismos. Retire el amortiguador del cerrojo de su lugar en el cajón de mecanismos (pieza de nylon).

Acueste el arma sobre la mano derecha, con la ventana de expulsión hacia arriba y el cañón vuelto hacia la izquierda. Con el pulgar y el indicador de la mano izquierda lleve la manija del cerrojo hacia atrás, lo suficiente como para poder colocar el dedo indicador de la mano derecha entre el cerrojo y el cañón. (fig 14).

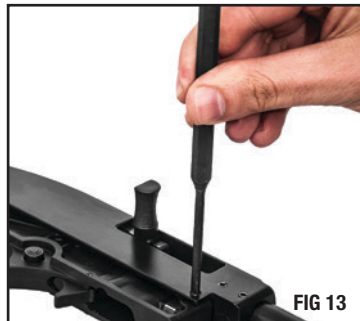


FIG 13



FIG 14



FIG 15

Utilizando el indicador de la mano derecha, lleve el cerrojo hacia afuera hasta que su manija pueda retirarse por la ventana de expulsión. Siga llevando el cerrojo hacia afuera y retírelo del cajón de mecanismos. (fig 15).

El resorte recuperador del cerrojo y su guía (varilla), si no han salido juntas con el cerrojo, ahora podrán ser retiradas con facilidad. Las instrucciones que se describen arriba se aplican a personas diestras. Personas zurdas deben invertir las manos que utilizan en el desmontaje.

El usuario no debe ni necesita realizar ningún desmontaje adicional. Si llega a necesitarlo, busque el servicio autorizado CBC.

8. LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

Limpie las piezas con ayuda de pincel, cepillo y/o paño, y solventes como querosén, Varsol, o aquellos especialmente fabricados para limpiar armas y que pueden encontrarse en las tiendas del ramo. Lubrique el arma con aceite mineral fino líquido o en spray.

AVISO: Nunca use aceite vegetal (como los de cocina) para lubricar el arma.

Aire comprimido es extremadamente eficiente para retirar residuos en armas. Si usted tiene o puede acceder a un compresor de aire, no dude en usarlo.

Evite lubricación en exceso. Exceso de aceite facilita que los residuos de los disparos se acumulen y puede perjudicar el buen funcionamiento del arma.

Si el arma llega a guardarse por un largo período, debe estar limpia y lubricada, tanto externa como internamente.

8.1. EL CAÑÓN

Con ayuda de una vareta para limpiar armas, pase por el cañón un paño limpio o un cepillo de cerdas adecuadas para calibre .22, humedecidas en solvente. Repita la operación varias veces. En el caso de los rifles 7022 Delta, no se puede limpiar el cañón en el sentido de la recámara hacia la boca, y la vareta debe introducirse con bastante cuidado para no dañar el borde de la boca del cañón.

Pase un cepillo de latón, que también sea apropiado para el calibre .22. Repita la operación varias veces. Termine la limpieza utilizando paños limpios y secos, cambiándolos hasta que salgan sin ningún residuo. Cuando termine, cerciórese de que el cañón está totalmente desobstruido.

8.2. GUARDAMONTE

En el guardamonte se le debe dar atención especial a la limpieza de las superficies de deslizamiento del cerrojo y de la rampa de alimentación. Después de limpiarlo, lubrique las piezas internas que componen el mecanismo de disparo ligeramente con aceite mineral líquido o spray.

8.3 CERROJO Y CAJÓN DE MECANISMOS

El cerrojo y el cajón de mecanismos deben limpiarse cuidadosamente, retirando todos los residuos sólidos que se vayan depositando. Esta limpieza es fundamental para que el arma funcione bien, pues la acumulación de residuos en estas piezas puede hacer que el cerrojo no se cierre correctamente, impidiendo disparos o causando fallas al disparar, puede dificultar la alimentación de los cartuchos y hasta causar problemas de funcionamiento.

Después de limpiarlo, lubrique las piezas internas del cerrojo ligeramente con aceite mineral líquido o spray.

RECOMENDACIÓN IMPORTANTE:

Armas semiautomáticas requieren cuidados especiales con su conservación.

Luego de disparar no guarde el arma sin antes limpiarla. Cuando la use continuamente, limpie el arma a cada 300 tiros.

9. REMONTAJE DEL ARMA

introduzca el resorte recuperador del cerrojo en el orificio que existe en el cerrojo. Tenga cuidado para mantener su guía hacia atrás. En el caso de que tenga dudas consulte el despiece del arma ubicado en la contraportada de este manual.

Ponga la punta de la guía en su lugar dentro del cajón de mecanismos y con el dedo indicador de la mano derecha empuje el cerrojo parcialmente hacia atrás.

Manteniéndolo en esta posición, introdúzcalo en el cajón de mecanismos.

No se olvide de colocar nuevamente la manija del cerrojo en su lugar. Esto lo podrá hacer cuando el cerrojo vuelva a la misma posición que permitió retirarla retirada durante el proceso de desmontaje del arma.

Coloque el amortiguador del cerrojo en su lugar.

Lleve el cerrojo totalmente hacia atrás y manténgalo abierto, prendido por su manija.

Comience a montar el guardamonte insertando su parte delantera en el cajón de mecanismos. En seguida, haga que los orificios queden alineados y coloque el primer perno de fijación. Baje cuidadosamente la parte trasera del guardamonte, introduciéndola totalmente en el cajón de mecanismos. Haga que los orificios queden alineados y coloque el segundo perno de fijación.

Aposentar

En el caso de que sea difícil bajar totalmente el guardamonte, será necesario ejercer una pequeña presión sobre el expulsor, forzándolo a encajarse correctamente en la ranura del cerrojo. (fig. 16).

Monte el arma en la culata, coloque los tornillos de fijación y ajústelos.



FIG 16

Fijar el capa del mecanismo a derecha apretando los tornillos de lo receptáculo.

Coloque el guardamanos derecho y la tallo de la culata.

Montar el guardamanos izquierdo y la capa del mecanismo izquierdo.

Apriete todos los tornillos.

Verifique si el arma está funcionando correctamente.

10. PRECAUCIONES Y CUIDADOS

Cuando guarde su arma nunca deje munición dentro del cargador y mucho meno en la recámara. Mantenga el cerrojo cerrado y el martillo desarmado, pues de esta forma sus resortes no quedarán comprimidos.

El manejo deja marcas invisibles de humedad que herrumbran las partes metálicas. Cambios bruscos de temperatura causan condensación y humedad.

Aplique, siempre con un paño, aceite ligero en el cañón y otras partes del arma que puedan herrumbrarse. El cajón de mecanismos está hecho de aleación de aluminio y no se herrumbra, pero la pintura electroforética de esta pieza exige cuidados especiales para que no aparezcan rayas y arañones.

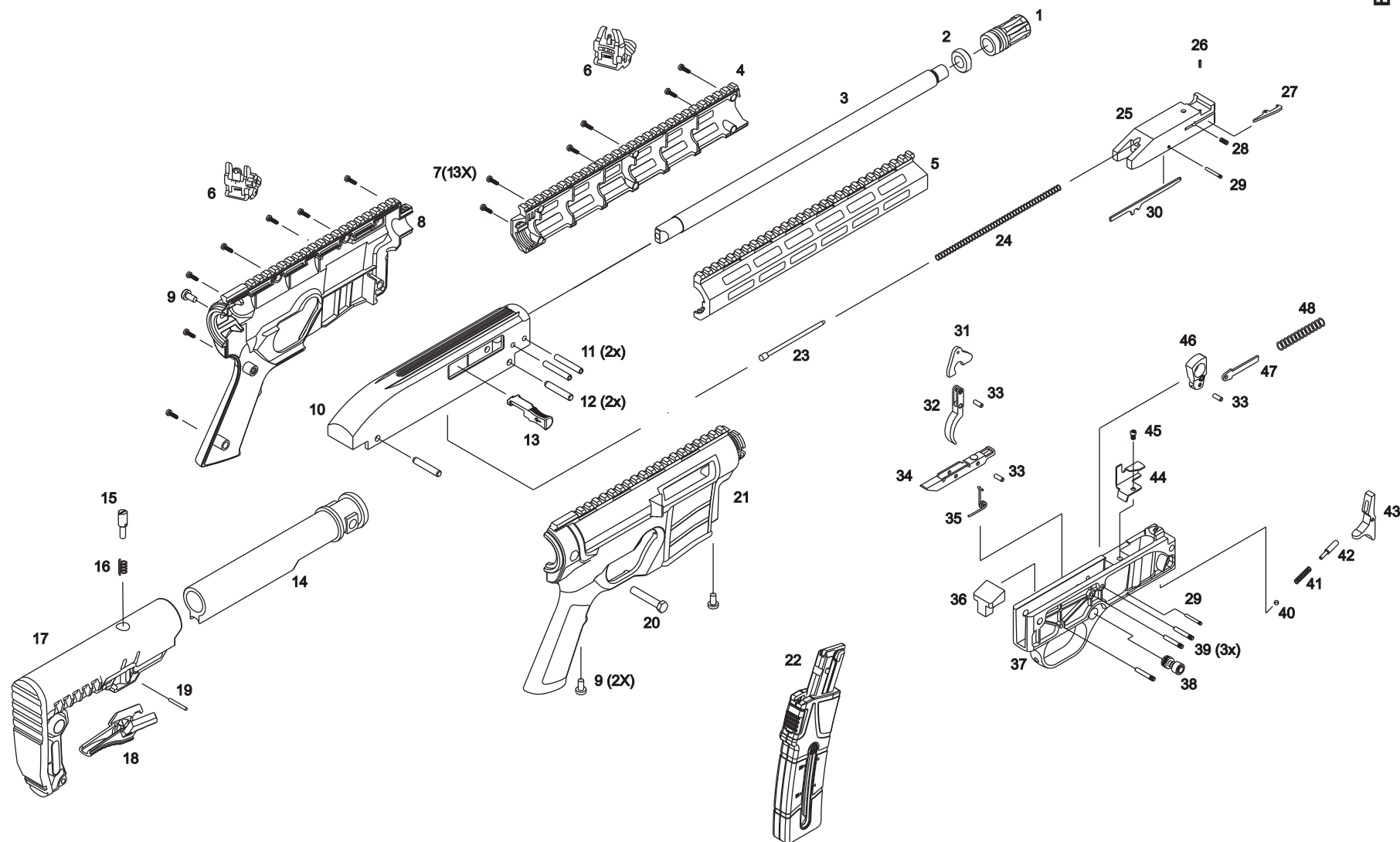
Examine periódicamente la arma, aunque no la use constantemente. Cualquier rastro inicial de herrumbre podrá detectarse antes de que cause daños irremediables.

11. ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

SISTEMA	Semiautomático
CALIBRE	.22 Long rifle only
CAÑÓN	14.½" - 16.¼
CARGADOR	10 o 25 cartridges
CULATA	Polipropileno con fibra de vidro
MIRA	Masse de mira: Corrección vertical Alza de mira: Corrección lateral
LONGITUD	Cañón 14.½" 788,2 mm retraído 885,2 mm extendido
	Cañón 16.¼ 822,65 mm retraído 929,65 mm extendido
PESO	2 kg - 2,1 kg

ESPAÑOL

Nº	DESCRIPCIÓN
1	MUZZLE BREAK
2	MUZZLE BREAK TUERCA
3	CAÑÓN 14.½"
	CAÑÓN 16.¼"
4	GUARDAMANO IZQUIERDO NEGRO
	GUARDAMANO IZQUIERDO TAN
5	GUARDAMANO DERECHA NEGRO
	GUARDAMANO DERECHA TAN
6	MASSE DEL MIRA, ALZA DEL MIRA JUEGO
7	TORNILLO
8	MECANISMO DE CUBIERTA IZQUERDO NEGRO
	MECANISMO DE CUBIERTA IZQUERDO TAN
9	M5 TORNILLO
10	CAJÓN DE MACANISMOS
11	PERNO ELÁSTICO
12	EJE
13	MANIJA DEL CERROJO
14	GUIA DEL CUERPO DEL CULATA
15	PIN GUIA DEL CULATA
16	RESORTE PIN GUIA
17	CULATA NEGRO
	CULATA TAN
18	BOTÓN DEL CULATA NEGRO
	BOTÓN DEL CULATA TAN
19	PIN
20	TORNILLO
21	MECANISMO DE CUBIERTA DERECHA NEGRO
	MECANISMO DE CUBIERTA DERECHA TAN
22	CARAGADOR 10 CARTUCHOS
	CARAGADOR 25 CARTUCHOS
23	GUÍA DEL CERROJO
24	RESORTE RETENTOR DEL CERROJO
25	CERROJO
26	PERNO ELÁSTICO
27	EXTRACTOR
28	RESORTE DEL EXTRACTOR
29	EJE
30	PERCUTOR
31	DISYUNTOR
32	GATILLO
33	EJE
34	TRABA DEL MARTILLO
35	RESORTE TRABA DEL MARTILLO
36	AMORTIGUADOR
37	GUARDAMONTE
38	TRABA DE SEGURIDAD
39	EJE
40	ESFERA
41	RESORTE DE LA TRABA DE SEGURIDAD
42	ÉMBOLO DE LA TRABA DE SEGURIDAD
43	RETENTOR DEL CARGADOR
44	EXPULSOR
45	TORNILLO
46	MARTILLO
47	ÉMBOLO DEL MARTILLO
48	RESORTE DE ACCIÓN DEL MARTILLO



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

INDICE

1. Consignes de sécurité	35
2. Identification et spécifications techniques	36
3. Assemblage de l'arme	38
4. Comment charger et décharger l'arme	38
5. Système de visée	41
6. Accessoires	42
7. Démontage de l'arme pour nettoyage et lubrification	42
8. Nettoyage et lubrification	43
9. Remontage de l'arme	45
10. Précautions et soins	46
11. Spécifications techniques	46
12. Liste de pièces	47

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION: Ne placez pas de munitions sur le pistolet avant d'avoir lu attentivement ce manuel. Conservez ce manuel avec votre arme pour consultation.

N'essayez pas de charger, porter ou utiliser le fusil avant d'avoir lu, compris et pleinement compris toutes les informations contenues dans ce manuel. Avant de manipuler votre arme à feu, il est impératif de connaître son fonctionnement et son entretien.

Les armes à feu sont dotées de mécanismes complexes. Toute modification, altération ou ajustement inapproprié des pièces peut causer un dysfonctionnement, un danger et / ou endommager l'arme.

- Veuillez stocker toutes les armes à feu et munitions hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Conserver les armes à feu et les munitions séparément.
- Ne jamais stocker les armes à feu si elles sont chargées.
- Ne jamais laisser les armes à feu abandonnées.
- Ne jamais transporter une arme à feu si elles est chargée.
- Toujours décharger votre arme à feu lorsque vous arrêtez le tir ou que vous grimpez à un arbre, que vous traversez une clôture, une zone glissante ou que vous la transportez en véhicule.
- Toujours considérer une arme à feu comme si elle était chargée. Lorsque vous donnez votre arme à quelqu'un, faites-le-le verrou ouvert et le bouton de sécurité sur la position « ON » (SURE).

N'utilisez que des munitions du même calibre que celui de votre arme.

CBC ne saurait être tenu responsable des accidents ou des dommages causés par l'utilisation de munitions inadéquates.

- Toujours pointer votre arme à feu vers une direction sûre, qu'elle soit chargée ou non.
- Ne pas charger votre arme à feu avant d'être dans un endroit sûr pour tirer et garder votre doigt à l'écart de la gâchette jusqu'à ce que l'arme soit orientée vers la cible et que vous décidiez de tirer.
- Avant d'appuyer sur la gâchette, identifiez parfaitement votre cible et assurez-vous que les projectiles ne présenteront pas de risque d'atteindre quelqu'un ou quelque chose derrière la cible. Ne pas oublier que, selon l'angle de tir, les projectiles .22 LR peuvent atteindre plus de 1 500 mètres.
- Toujours porter des lunettes de sécurité et des bouchons d'oreille lors d'un tir.

- Ne jamais tirer contre de l'eau, des rochers ou toute surface sur laquelle les projectiles peuvent ricocher.
- Ne pas boire d'alcool avant ou pendant la manipulation des armes à feu.
- Veillez à ce que le canon soit dégagé de toute obstruction. Les obstructions peuvent endommager l'arme à feu et causer des blessures graves au tireur ou aux autres personnes présentes.

En cas de cartouche non percutée, gardez le pistolet orienté vers un endroit sûr et attendez quelques secondes avant de le décharger, en évitant toute exposition avec la culasse. Si le tir est faible, avant tout nouveau coup de feu, assurez-vous que le canon n'est pas obstrué.

Après avoir effectué toute procédure sur votre arme à feu, telle que nettoyer, ajuster, désassembler ou installer un accessoire quelconque, vérifiez à nouveau son bon fonctionnement.

Toujours garder votre arme dans des conditions d'utilisation parfaites. Les pièces usées ou endommagées sont susceptibles de causer des accidents. Ne jamais modifier ni faire une altération quelconque sur votre arme. Si nécessaire, contactez le service autorisé CBC.

2. IDENTIFICATION ET SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



VERROU DE SÉCURITÉ

Du type à bouton transversal, il agit par verrouillage total de la gâchette. Idéalement situé à l'avant du pontet, il verrouille le pistolet lorsqu'il est déplacé de gauche à droite. Pour déverrouiller l'arme, le bouton doit être déplacé de droite à gauche (figure 2). À cette position, un anneau rouge sera visible et avertira le tireur que l'arme est prête. Munie d'un dispositif de sécurité supplémentaire, l'arme a été conçue pour que la gâchette ne puisse atteindre le percuteur que lorsque le verrou est complètement fermé.



DÉTENTE

L'arme va tirer chaque fois que la détente est appuyée. L'effort qui déclenchera la détente a été ajusté conformément aux normes de sécurité internationales.

RÉCEPTACLE

Injecté en alliage léger d'aluminium, il est usiné à l'aide de machines spéciales. Le réceptacle est doté de rainures permettant la mise en place de lunettes avec base (anneaux) de 9.5 mm (3/8").

CANON

Fabriquée en acier spécial de qualité contrôlée, il est usiné à l'aide de machines spécifiques. Pour plus de précision et de durabilité, le rayage est composé de 8 rainures dextrogyres au pas de 406 mm (16") et le canon est monté sans appui sur le bois.

VERROU

Fabriquée en acier microfusionné et usinée suivant les tolérances adéquates, il a été conçu pour un ajustement parfait vis-à-vis du réceptacle. Il est muni de deux extracteurs et reste ouvert après le dernier coup afin d'avertir le tireur que la munition est finie. Le verrou peut être maintenu ouvert même si le chargeur a été retiré de l'arme.

CHARGEUR

Fabriquée en acier du type monofilare, il est muni d'un élévateur en plastique et a une capacité de 10 cartouches. L'arme est livrée avec deux chargeurs.

MUNITION

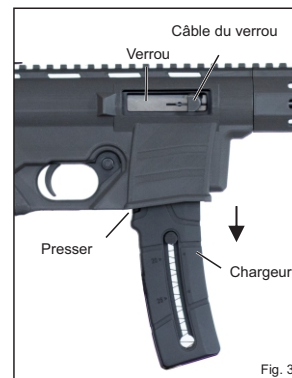
L'arme ne doit être utilisée qu'avec les cartouches .22 Long Rifle, tous les types disponibles sur le marché pouvant être utilisés : vitesse standard, haute vitesse (HV) ou très haute vitesse (Hyper).

3. ASSEMBLAGE DE L'ARME

Pour la protection du fusil, ses parties métalliques sont recouvertes d'un film protecteur d'huile spéciale à adhésion élevée, dont le retrait doit avoir lieu avant l'utilisation de l'arme. L'élimination de l'huile résistante présente sur les parties extérieures doit également être effectuée après l'ouverture de l'emballage, car, du fait d'être collante, elle retient facilement la poussière et les autres impuretés solides de l'air.

Tous les modèles d'armes sont fournis assemblés et emballés dans une boîte en carton. Pour des raisons de sécurité, les deux chargeurs livrés avec les armes sont emballés séparément.

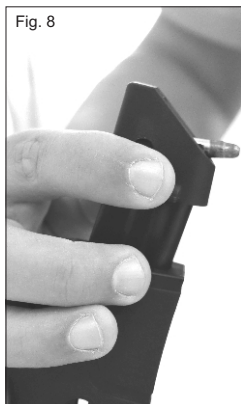
Pour mettre en place le chargeur, insérez-le dans son logement sur la partie inférieure de l'arme, jusqu'à ce que son encoche s'associe à celle existante sur le logement. Pour retirer le chargeur, il faut appuyer sur son arrêt vers l'avant, comme l'indique l'image 3 (direction de l'extrémité du canon). L'arrêt du chargeur peut être actionné avec les doigts de n'importe quelle main. Il est plus facile de libérer le chargeur si le verrou est maintenu par son câble en position de recul maximum.



4. COMMENT CHARGER ET DÉCHARGER L'ARME

Insérez une cartouche dans le magasin (fig. 5); Placez le loader sur le chargeur (fig. 6) et pressez le chargeur contre la cartouche (fig. 7); Placez une nouvelle cartouche dans le magasin jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec le loader, soulevez le loader afin que la cartouche puisse être complètement insérée dans le magasin (fig. 8); Répétez les opérations jusqu'à la limite de capacité du magasin (25) ou le nombre de cartouches souhaité. Le chargeur n'est que dans le chargeur de 25 coups.





4.2. Gardez l'arme pointée vers une direction sûre. Tirez le câble du verrou entièrement vers l'arrière et relâchez-le. La gâchette sera armée et le verrou de sécurité peut maintenant être déclenché. Verrouillez l'arme en appuyant sur le bouton de verrouillage de gauche à droite. L'anneau rouge du bouton de verrouillage ne doit pas être visible. Insérez le chargeur dûment muni du verrou dans son logement.

4.3. Tirez le câble du verrou à nouveau entièrement vers l'arrière et relâchez-le (Fig. 9). Lors de son mouvement vers l'avant, le verrou va retirer une cartouche du magasin et l'insérer dans la chambre. L'arme est prête à tirer, mais elle est verrouillée.



4.4. Déverrouiller l'arme en appuyant sur le bouton du verrou de sécurité de droite à gauche. L'anneau rouge sur le bouton du verrou sera alors visible. Confirmer votre cible, appuyez sur la détente et tirez.

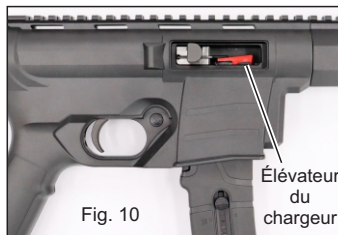
4.5. La pression créée lors de la détonation de la cartouche repoussera automatiquement le verrou vers l'arrière, en extrayant et en éjectant la douille déclenchée ; à la fin de la course, la gâchette sera armée et la compression du ressort de rappel du verrou la repoussera vers l'avant. Après ce mouvement, une nouvelle cartouche sera retirée du magasin et insérée dans la chambre. L'arme est alors prête pour un nouveau tir. Ce cycle est répété chaque fois que l'on appuie sur la détente et jusqu'à ce

que les cartouches du magasin soient terminées.

4.6. L'arme ayant été conçue pour les tirs semi-automatiques, elle dispose d'un dispositif dénommé disjoncteur, pour éviter des rafales (tir automatique). Après chaque tir, le disjoncteur déconnecte la détente du système de tir et ne la reconnecte que lorsqu'elle revient à sa position non appuyée ou de repos. Ainsi, pour donner suite aux coups, il faudra relâcher la détente après chaque tir.

4.7. Après le dernier tir, le verrou restera ouvert et reposera sur l'élévateur du chargeur (Fig. 10), mais se fermera s'il est retiré de l'arme. En tirant légèrement le verrou vers l'arrière et en poussant son câble vers le réceptacle (comme indiqué par la flèche gravée), il sera maintenu dans une nouvelle position (Fig. 11). Le chargeur sera plus facilement retiré le verrou étant dans cette nouvelle position et son retrait n'entraînera plus de fermeture.

4.8. Après l'insertion d'un nouveau chargeur dûment approvisionné et le verrou étant fixé par son câble, pour placer une cartouche dans la chambre, il suffira de simplement tirer le câble du verrou vers l'extérieur (dans le sens inverse de la flèche) et de le relâcher. Pour fermer le verrou sans approvisionner la chambre de l'arme, procéder de la même manière, mais l'arme ne doit pas être munie de chargeur.



4.9. Pour désarmer la gâchette sans tirer à vide, ce qui n'est pas recommandé en raison de la possibilité d'endommager le percuteur, tirer le verrou vers l'arrière jusqu'à ce qu'à la perception d'une résistance plus prononcée (environ à la moitié de la course), appuyer sur la détente et, en la maintenant appuyée, relâcher le verrou. Dans cette situation, le verrou est fermé, mais la gâchette sera désarmée. La gâchette étant désarmée, le bouton de verrouillage ne peut pas être activé.

4.10. Pour interrompre le tir et décharger l'arme, il faut la verrouiller, retirer le chargeur et tirer le verrou vers l'arrière afin d'extraire et d'éjecter la cartouche présente dans la chambre.

4.11. Si nécessaire ou souhaité, l'arme pourra être munie d'une seule cartouche. Tirer le verrou vers l'arrière, jusqu'à ce qu'il soit retenu par son câble, verrouiller l'arme et tenir le canon à l'horizontale ou vers le sol. Une cartouche pourra être mise en place manuellement, directement dans la chambre, et le verrou fermé. L'arme est prête à tirer, mais elle est verrouillée. Le chargement manuel est plus facilement effectué si le chargeur est retiré du pistolet, mais dans tous les cas, le chargeur doit être ôté pour permettre la fermeture du verrou.

4.12. Pour assurer la sécurité, chaque fois que le tir est interrompu et suite au déchargement de l'arme, comme indiqué au point 4.10, il est recommandé de laisser le verrou ouvert, retenu par son câble.

5. SYSTÈME DE VISÉE

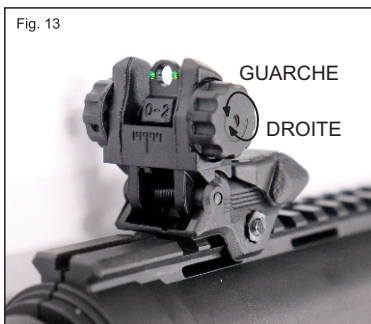
Le système de visée des fusils est composé d'un cran de mire ajusté au micromètre et d'une masse de mire. L'arme est livrée munie d'un système de visée micrométrique réglé à 25 mètres, pour des munitions à vitesse standard.

En cas de besoin de corriger ou de modifier ce réglage, procéder comme suit (Image 9).

Correction verticale: Soulever la masse de mire pour relever le point d'impact. Pour rabaisser le point d'impact, abaissez le masse de mire.

Pour relever la masse de mire, avec les doigts, faire tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (dextrogyre) et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'abaisser (lévogyre).

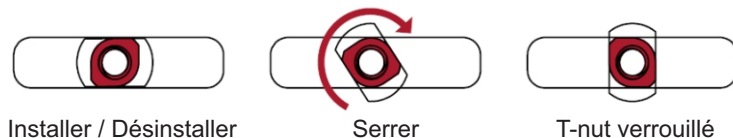
Correction latérale: Le cran de mire doit être déplacé dans le même sens souhaité pour le point d'impact. Donc, pour déplacer le point d'impact vers la droite, il faut tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre et, vers la gauche, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



6. ACCESSOIRES

Le fusil est équipé de deux rails Picatinny et d'un support d'élingue.

Si vous avez bien réglé les écrous, ceux-ci doivent tourner dans un alignement parfait à 90 degrés avec un quart de tour de vis.



• Si les écrous en T ne tournent pas correctement:

- Si les écrous sont trop espacés, l'écrou tourne librement sans s'arrêter ni se resserrer.
- Dans ce cas, l'écrou doit être vissé plus près de la base de l'accessoire. Il suffit de retirer l'accessoire de la fente et de visser l'écrou d'un tour complet. Répétez l'opération si nécessaire pour que la came s'engage dans la fente lorsque la vis est serrée.
- Si l'écrou est placé trop près de l'accessoire, les "oreilles" de l'écrou vont toucher les bords de la fente et l'écrou ne pourra pas tourner sur lui-même.

L'écrou sera ainsi serré contre les pattes de fixation de l'accessoire sans entraîner le protège-main.

- Dans ce cas, l'écrou doit être dévissé jusqu'à ce qu'il soit suffisamment espacé des pattes de fixation pour lui permettre de se mettre en position. Dévisser l'écrou d'un tour à la fois et refaire le test.

7. DÉMONTAGE DE L'ARME POUR NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

Retirer le chargeur.

Tirer entièrement le verrou vers l'arrière pour ôter les cartouches éventuellement présentes dans la chambre. La gâchette sera armée et l'arme pourra être verrouillée.

À l'aide d'un tournevis phillips de bonne taille (2), desserrer les deux vis qui fixent l'arme à la crosse et les dissocier.

À l'aide d'un chasse-goupille ou d'un outil similaire, retirer les deux goupilles situées sur le côté du réceptacle (image 10). Attention à ne pas rayer la peinture de la pièce.

Tirer le pontet pour l'extraire de l'intérieur du réceptacle. Retirer l'amortisseur du verrou de son logement dans le réceptacle (pièce en nylon).

Poser l'arme sur votre main droite, la fenêtre d'éjection tournée vers le haut et le canon tourné vers la gauche. Avec le pouce et l'index gauche, tirer le câble du verrou suffisamment vers l'arrière pour pouvoir insérer l'index droit entre le verrou et le canon. Voir l'image 11.



FIG 10



FIG 11



FIG 12

En utilisant l'index droit, tirer le verrou jusqu'à ce que le câble de celui-ci puisse être retiré via la fenêtre d'éjection. Continuer à tirer le verrou vers l'extérieur et retirez-le du réceptacle (image 12).

Le ressort de rappel du verrou et son guide (tige), au cas où ils ne sont pas sortis ensemble avec le verrou, peuvent maintenant être facilement enlevés. Les consignes ci-dessus s'appliquent aux droitiers. Les gauchers doivent inverser les mains utilisées pour le démontage.

Aucun autre démontage n'est impératif ni doit être effectué par l'utilisateur. En cas de besoin, veuillez contacter le service après-vente CBC autorisé.

8. NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

Nettoyer les pièces à l'aide d'un pinceau, d'une brosse et / ou d'un chiffon imbibé d'un solvant au kérosène, d'un détachant ou d'un produit spécialement conçu pour le nettoyage des armes à feu et trouvé dans les magasins spécialisés. Lubrifier l'arme à l'huile minérale liquide fine ou en spray.

AVERTISSEMENT : Pour lubrifier l'arme, ne jamais utiliser d'huile végétale (telle que l'huile de cuisson).

L'air comprimé est extrêmement efficace pour éliminer les résidus des armes. Si vous possédez ou avez accès à un compresseur d'air, n'hésitez pas à l'utiliser.

Éviter de lubrifier en excès. L'excès d'huile favorise l'accumulation de résidus des tirs et peut nuire au bon fonctionnement de l'arme. Si l'arme est stockée pendant de longues périodes, elle doit être propre et lubrifiée, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.

8.1. CANON

À l'aide d'une tige appropriée pour le nettoyage d'armes, faire passer par le canon un chiffon propre ou une brosse à poils adaptée au calibre .22 et imbibée de solvant. Répéter l'opération plusieurs fois. Le canon des fusils 7022 Delta ne peut pas être nettoyé dans le sens de la chambre vers la bouche, l'introduction de la tige doit se faire avec beaucoup de soin, afin de ne pas endommager la couronne de la bouche du canon.

Faire également passer une brosse en laiton, elle aussi adaptée au calibre .22. Répéter l'opération plusieurs fois. Terminer le nettoyage à l'aide de chiffons propres et secs, en les remplaçant jusqu'à ce qu'ils sortent complètement sans résidus. Finalement, assurez-vous que le canon est complètement dégagé.

8.2. PONTET

En ce qui concerne le pontet, il faut veiller en particulier au nettoyage des surfaces de glissement du verrou et de la rampe d'alimentation. Après le nettoyage, lubrifier légèrement avec de l'huile minérale liquide ou vaporisez les pièces internes qui constituent le mécanisme.

8.3 VERROU ET RÉCEPTACLE

Le verrou et le réceptacle doivent être soigneusement nettoyés et tous les résidus solides déposés doivent être éliminés. Ce nettoyage est essentiel au bon fonctionnement de l'arme, car le dépôt de résidus sur ces pièces peut endommager la bonne fermeture du verrou, ce qui empêche les tirs ou implique à des cartouches non percutées, entrave l'alimentation des cartouches et provoque même des dysfonctionnements.

Après le nettoyage, lubrifier légèrement avec de l'huile minérale liquide ou vaporisez les pièces internes du verrou.

RECOMMANDATION IMPORTANTE :

Les armes semi-automatiques exigent des soins particuliers pour ce qui est de l'entretien.

Après avoir tiré, ne rangez pas votre arme sans l'avoir préalablement nettoyée. Pour une utilisation continue, nettoyer l'arme à feu tous les 300 coups.

9. REMONTAGE DE L'ARME

Insérer le ressort de rappel du verrou dans le trou existant sur celui-ci, en prenant soin de garder son guide vers l'arrière. En cas de doute, veuillez consulter la vue éclatée de l'arme, située en quatrième de couverture de ce manuel.

Placer l'extrémité du guide sur son logement dans le réceptacle et, avec l'index droit, pousser le verrou partiellement vers l'arrière en le maintenant dans cette position, puis insérez-le dans le réceptacle.

Ne pas oublier de remettre en place le câble de verrouillage sur son encoche, ce qui pourra se faire lorsque le verrou aura atteint la même position que celle ayant permis son retrait lors du démontage de l'arme.

Placer l'amortisseur du verrou sur son logement.

Tirer le verrou entièrement vers l'arrière et le maintenir ouvert, retenu par son câble.

Commencer le montage du pontet en insérant sa partie avant dans le réceptacle. Ensuite, aligner les trous et fixer la première goupille de fixation. Abaisser délicatement l'arrière du pontet, en l'insérant totalement dans le réceptacle. Aligner les trous et fixer la deuxième goupille de fixation.

En cas de difficulté pour abaisser complètement le pontet, il faudra exercer une légère pression sur l'éjecteur, le forçant à se poser correctement sur la rainure du verrou (image 13).

Monter l'arme sur la crosse, placer les vis de fixation et les serrer.

S'assurer que l'arme fonctionne correctement.



10. PRÉCAUTIONS ET SOINS

Lors du rangement de votre arme, ne jamais laisser de munitions dans le chargeur et encore moins dans la chambre. S'assurer que le verrou est fermé et la gâchette désarmée, ainsi les ressorts ne seront pas comprimés.

La manipulation laisse des traces d'humidité invisibles qui engendrent de la rouille sur les pièces métalliques. Des changements brusques de température provoquent de la condensation et de l'humidité. Toujours avec un chiffon, appliquer de l'huile légère sur le canon et les autres parties de l'arme sensibles à la rouille. Le réceptacle est réalisé en alliage d'aluminium anti rouille, mais la peinture électrophorétique de cette pièce exige un soin particulier pour éviter les rayures et les stries.

Faire un examen périodique de l'arme, même si elle n'est pas soumise à un usage continu. Toute trace initiale de rouille peut être détectée avant de causer des dommages irréparables.

11. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

SYSTÈME	Semi-automatique
CALIBRE	.22 Long rifle only
CANON	14.½" - 16.¼
CHARGEUR	10 ou 25 cartouches
CROSSE	Polpropylène et fibre de verre, couleur noire
MIRE	Masse de mire: Au réglage micrométrique Cran de mire: Au réglage micrométrique
LONGUEUR	Canon 14.½"
	788,2 mm retiré
	885,2 mm étendu
	Cañón 16.¼
	822,65 mm retiré
	929,65 mm étendu
POIDS À VIDE	2 kg - 2,1 kg

11. LISTE DE PIÈCES

Nº	DESCRIÇÃO
1	MUZZLE BREAK
2	MUZZLE BREAK ECROU
3	CANON 14.½"
3	CANON 16.¼"
4	HANDGUARD GUARCHE NOIRE
4	HANDGUARD GUARCHE TAN
5	HANDGUARD DROITE NOIRE
5	HANDGUARD DROITE TAN
6	MASSE DE MIRE, CRAN DEL MIRA ENSEMBLE
7	VIS
8	MÉCANISME DE COUVERCLE GUARCHE NOIRE
8	MÉCANISME DE COUVERCLE GUARCHE TAN
9	VIS
10	RÉCEPTACLE
11	GOUPILLE ÉLASTIQUE
12	AXE
13	CÂBLE DU VERROU
14	HÂTE DE CROSSE BA
15	AXE HÂTE DE CROSSE BA
16	RESORT EXE HÂTE DE CROSSE BA
17	CROSSE BA NOIRE
17	CROSSE BA TAN
18	BOUTON CROSSE BA NOIRE
18	BOUTON CROSSE BA TAN
19	GOUPILLE ÉLASTIQUE
20	VIS
21	MÉCANISME DE COUVERCLE DROIT NOIRE
21	MÉCANISME DE COUVERCLE DROIT TAN
22	CHARGEUR 10 CARTOUCHES
22	CHARGEUR 25 CARTOUCHES
23	GUIDE DU VERROU
24	RESSORT DE RAPPEL DU VERROU
25	VERROU
26	GOUPILLE ÉLASTIQUE
27	EXTRACTEUR
28	RESSORT DU EXTRACTEUR
29	AXE
30	PERCUTEUR
31	DISJONCTEUR
32	DÉTENTE
33	AXE
34	VERROU DE LA GÂCHETTE
35	RESSORT VERROU DE LA GÂCHETTE
36	AMORTISSEUR DU VERROU
37	PONTET
38	VERROU DE SÉCURITÉ
39	AXE
40	BILLE
41	RESSORT VERROU DE SÉCURITÉ
42	PISTON DU VERROU DE SÉCURITÉ
43	ARRÊTOIR DU CHARGEUR
44	ÉJECTEUR
45	VIS
46	GÂCHETTE
47	PISTON DE LA GÂCHETTE
48	RESSORT ACTIONNEMENT DE LA GÂCHETTE

